

Urpean lurra

El cine como resistencia

GONZALO GARCÍA CHASCO

La participación de Maddi Barber en la sección Zabaltegi-Tabakalera con *Urpean lurra* cierra un ciclo de trabajo de la cineasta en torno al pantano de Itoiz, cuya construcción hace casi dos décadas provocó la inundación de varios pueblos y reservas naturales en el Pirineo Navarro. Tras concursar en la pasada edición con *592 metroz goiti*, volver a esta sección del Zinemaldia con una extensión de aquel trabajo representa para ella cerrar un ciclo que le causa especial ilusión que sea precisamente en San Sebastián.

Con respecto a aquel primer cortometraje nacido como un trabajo de Máster, una amiga le hizo una crítica: “no te has metido dentro del agua”. Efectivamente, *592 metroz goiti*, como su título indica, refleja la vida que se mantuvo por encima de esa cota de 592 metros; ahora Barber ha querido acercarse a lo que quedó debajo del

agua, “que me impone más respeto, porque es algo más delicado y más oculto. El agua aquí es negación, y me interesaba cómo acercarme a ese lugar cinematográficamente”. Y añade: “Hay que fijarse en los detalles, porque el paisaje habla, y te das cuenta de que eso no es un bonito lago como pueden pensar muchos visitantes; es un pantano”.

Para ella, el gran reto ha consistido en poner en relación toda una serie de materiales de archivo (en su mayoría aportados por el colectivo Solidari@s con Itoiz a lo largo 80 horas de grabaciones), conjuntamente a narraciones de sueños por parte de personas afectadas, así como esas señales en el paisaje que Barber se iba encontrando cuando recorría la zona con la cámara: árboles erguidos que han perdido su color, animales, grutas, carreteras que no van a ninguna parte porque desembocan en el agua... “Es una película de contrastes, tanto visua-



ULISES PROUST

les como sonoros. De ahí que nos pareciera necesario emplear mucho los fundidos a negro como pausas o elipsis que facilitarían la transición de unos materiales a otros”.

La inclusión de narraciones de sueños es un elemento muy importante en la película. Todos ellos son sueños reales, incluido uno de la propia Maddi Barber (que también se incorpora al metraje): personas afectadas que siguen soñando en la tierra que quedó sumergida. Para Barber eso se conecta con la idea de archivo: “Nuestro cuerpo también es un archivo que almacena registros, recuerdos y sensaciones, que se quedan con nosotros y afloran con los sueños. Lo inundan, pero no desaparece. Como ha sucedido con este pantano y la tierra sumergida”.

Y al ser compartidos estos sueños, la experiencia individual pasa a ser colectiva. “Quería explorar con esta película si existe un potencial colectivo o político en el cine. El cine es una herramienta muy potente en este sentido, porque sirve para no olvidar. Por eso, esta película habla también sobre la resistencia. El cine es un medio de resistencia al relato oficial”.

Delphine et Carole, insoumuses

La historia de dos musas insumisas

QUIM CASAS

Delphine Seyrig (1932-1990), la magnífica protagonista de *El año pasado en Marienbad*, *Muriel*, *Besos robados*, *La vía láctea*, *El molino negro*, *India Song* y *Baxter*, *Vera Baxter*, fue una de las presencias más fascinantes y combativas del cine francés. Carole Roussopoulos (1945-2009), de origen suizo, realizó más de medio centenar de películas en las que documentó la causa feminista en Francia. A partir de 1970 utilizó una cámara de vídeo para realizar filmes sobre Jean Genet, Angela Davis, la prostitución femenina y el primer desfile de reivindicación gay en París, entre otras temáticas. Algunas de sus obras son *Les mères espagnoles*, *Les prostituées de Lyon parlent*, *L'égalité professionnelle, ça bouge*



y *L'inceste, lorsque l'enfant parle*. En 1976, cuando Seyrig se había convertido en una de las actrices recurrentes del cine de Marguerite Duras, empezó su colaboración con Roussopoulos. Influenciadas por Simone de Beauvoir, crearon un centro con el fin de dejar constancia en imágenes de los movimientos de liberación femeninos. Uno de sus trabajos conjuntos fue el corto documental *Scum Manifesto* (1976), según el manifiesto feminista homónimo de Valerie Solanas. Crearon con Iona Wieder el colectivo Les Insoumuses (insumisas y musas, todo al mismo tiempo), con el que produjeron y realizaron vídeos centrados en la representación de las mujeres en varios estamentos sociales, políticos y laborales. Casi dos décadas después de la muerte de Seyrig,

Roussopoulos comenzó a trabajar en un documental sobre su amiga, pero falleció el mes de octubre de 2009 dejándolo incompleto.

Delphine et Carole, insoumuses documenta/ficcional/recupera/analiza esa relación, ese legado, aquel momento de esplendor en la lucha feminista y en la utilización de la imagen en movimiento, en soporte cinematográfico o vídeo, como parte esencial de esa lucha, cuando las mujeres que se manifestaban en la calle por sus derechos podían llevar colgado al cuello pancartas con lemas como el de “Una mujer sin hombre es como un pescado sin bicicleta”. La película la ha dirigido Callisto McNulty contando con la inapreciable colaboración como guionistas de los hijos de Carole, Alexandra y Gerónimo Roussopoulos.

CON LA MEJOR TECNOLOGÍA
LLEVAMOS TUS SUEÑOS A LA GRAN PANTALLA

KELONIK
ANTAVIANA FILMS
VFX & POSTPRODUCTION

Orchestrating a brighter world
NEC